

# QUESTIONNAIRE

## STATUT DES MESURES LÉGALES NATIONALES POUR L'ENTREE EN VIGEUR DES INTERDICTIONS CONTENUES DANS L'ARTICLE 1 DE LA CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES DE 1972

Etat partie : .....

Date : .....

Personne(s) que VERTIC peut contacter pour discuter de ce questionnaire:

Nom : .....

Poste : .....

Branche : .....

Adresse : .....

.....

.....

.....

.....

Téléphone: .....

Fax: .....

Email: .....

Pour tout conseil sur la façon de remplir ce questionnaire ou tout renseignement supplémentaire sur le projet ou sur VERTIC, n'hésitez pas à me contacter.

Angela Woodward  
Legal Researcher  
Verification Research, Training and Information Centre (VERTIC)  
Baird House, 15/17 St. Cross Street, London EC1N 8UW, Royaume-Uni  
Tel: + 44 20 7440 6960, Fax: +44 20 7242 3266  
Email : [angela@vertic.org](mailto:angela@vertic.org)  
Site Internet : [www.vertic.org](http://www.vertic.org)

**VERTIC**





## SECTION DEUX FORME DE LEGISLATION

*Veillez indiquer la forme des mesures légales nationales adoptées pour l'entrée en vigueur des interdictions contenues dans l'Article 1.*

*Veillez cocher toutes les réponses appropriées et donner le nom de ces mesures ainsi que leur date d'adoption.*

### 2.1 LEGISLATION PRIMAIRE

Législation adoptée par la branche législative du gouvernement, par exemple le Parlement, en fonction de vos processus constitutionnels. Par exemple actes, codes, décrets, ou lois.

- Une seule loi met en place la Convention sur les armes biologiques.*

*Titre :* .....

.....

*Date d'adoption :* .....

- Plusieurs lois mettent en place la Convention sur les armes biologiques.*

*(veuillez aussi donner la liste des lois qui amendent des lois précédentes)*

*Titre et date d'adoption :* .....

.....

.....

*Titre et date d'adoption :* .....

.....

.....

*Titre et date d'adoption :* .....

.....

.....

*Titre et date d'adoption :* .....

.....

.....

*Titre et date d'adoption :* .....

.....

.....



**2.2 LEGISLATION DELEGUEE**

Législation adoptée par la branche exécutive du gouvernement, par exemple les ministères ou les agences, grâce à l'autorité conférée par la législation primaire. Par exemple arrêtés municipaux, notifications, ordonnances, règlements, règles ou textes réglementaires.

- La législation déléguée a été adoptée pour mettre en place les interdictions contenues dans l'Article 1 de la Convention sur les armes biologiques de 1972*

*Titre(s) et date(s) d'adoption :* .....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**2.3 ORDONNANCES ADMINISTRATIVES OU DECRETS-LOI**

Documents de travail pour la direction des opérations de la branche exécutive du gouvernement, qui comprend ministères, agences gouvernementales et représentants du gouvernement.

- Les ordonnances administratives ou décrets-loi ont été adoptés pour mettre en place les interdictions contenues dans l'Article 1 de la Convention sur les armes biologiques de 1972.*

*Titre(s) :* .....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**2.4 AUTRE FORME DE MESURE LEGALE NATIONALE**

- Une autre forme de mesure légale nationale a été adoptée pour mettre en place les interdictions contenues dans l'Article 1 de la Convention sur les armes biologiques de 1972.*

*(veuillez spécifier)* .....  
.....  
.....  
.....  
.....



**3.3 Vos mesures légales nationales fournissent-elles une définition de l' "arme biologique"?**

Oui  **Veuillez donner la définition :** .....

.....

.....

.....

Non

**Commentaires :** .....

.....

.....

.....

.....

.....

**3.4 En dehors du territoire même, existe-t-il d'autres lieux sous la juridiction ou le contrôle de votre pays (par exemple, DOM-TOM)?**

Non

Oui  **Veuillez faire la liste des lieux où la législation qui vise à mettre en place les interdictions contenues dans l'Article 1 est ou n'est pas en vigueur :**

La législation **est en vigueur** en/à: **(faites la liste des lieux)** .....

.....

.....

.....

.....

La législation **n'est pas en vigueur** en/à: **(faites la liste des lieux)** .....

.....

.....

.....

.....

**3.5 Vos mesures nationales qui mettent en place les interdictions contenues dans l'Article 1 s'appliquent-elles également aux activités conduites en dehors du territoire mais sous la juridiction ou le contrôle de votre pays ? (c'est-à-dire de manière extraterritoriale) :**

*(Veuillez cocher toutes les réponses appropriées)*

Aux sociétés inscrites au registre du commerce ou à responsabilité limitée de votre Etat?

Aux ressortissants de votre pays ?







***MERCI DE VOTRE PARTICIPATION***

*Tout commentaire concernant ce questionnaire ou le projet de VERTIC visant à évaluer le statut des mesures légales nationales pour mettre en place les interdictions contenues dans l'Article 1 de la Convention sur les armes biologiques de 1972 est le bienvenu.*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Veillez retourner votre questionnaire dûment complété à VERTIC**

**PAR COURRIER**

Angela Woodward

Legal Researcher

VERTIC

Baird House, 15/17 St. Cross Street

London EC1N 8UW

ROYAUME UNI

**PAR FAX**

+ 44 20 7242 3266